

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson Test 4

Lesson 16: Test – Complex Consonants (ph , ts , ny , tx , nt , th , nr , nc , hn)

Dictation – Mloog Sau

Part 1 – Write out the complex consonant and/or the entire word(s).

- | | | |
|----------------------|----------------------|-----------------------|
| 1) (th)am | 2) (nr)og | 3) (ny)uaj |
| 4) (hn)oos | 5) (nt)aim | 6) ncuav |
| 7) tseem ceeb | 8) thov txim | 9) ntaub ntawv |
| 10) pheej yig | 11) niaj hnub | 12) txom nyem |

Matching – Xaiv Kom Yog

Part 2 – Identify the correct translation of the Hmong word(s).

- | | | | |
|---------------------------|--------------------------|-----------------|-----------------|
| 1) tswm xeeb _A_ | 6) kws txuj _H_ | a) quiet down | f) well/healthy |
| 2) tsom kwm _E_ | 7) ntiv taw _B_ | b) toes | g) money |
| 3) nyab xeeb _F_ | 8) thaj yeeb _J_ | c) dowry | h) scholars |
| 4) nco qab _D_ | 9) phij cuam _C_ | d) remember | i) government |
| 5) nyiaj txiag _G_ | 10) tseem hww _I_ | e) look out for | j) peace |

Translation – Txhais Kab Lus

Part 3 – Translate the following Hmong sentences to English.

1. Nws lub hom phiaj yog pheej xav ua li neeg ruam.
His goal is to act like a stupid person.
2. Lub caij ntuj tsaug mas no heev, ua rau kuv xav nyob tsev tsaug zog xwb.
In the Fall is very cold, it makes me just want to stay home and sleep.
3. Nyab nyuaj siab heev vim nws tus txiv tsis pab zov lawv cov me nyuam.
The daughter in law is very worry because her husband doesn't watch their children.

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson Test 4

4. Peb tus yawm txiv phua tau ib cov txiag tuaj txog tim roob tid.
Our grandfather is over at the mountain with some lumber.
5. Nws ntov ntoo ua rau lub ntuj tsee qees. Tus nto ntawv yuav koj los txuas ua ib tus ntaiv.
He make the earth moves by cutting the tree. He want to make a stair of the wood.

Part 4 – Translate the following English sentences into Hmong.

1. The leader has died, we have no idea about the past life.
Tus tuam thawj tuag lawm, peb tsis paub txog nws lub neej yav thaud.
2. I stand firm right here waiting for him to throw the first fist.
Kuv cuab nres nroos ntawm no tos nws ntaus thawj nrig.
3. My two sisters and I will separate apart to go travel around the world.
Kuv thiab kuv ob tus viv ncaus yuav sis ncaim mus ncig ntuj ncig teb.
4. Today the sun appear to be bigger than the earth.
Hnub no lub hnub zoo li loj dua lub ntiaj teb.
5. Now days there are many non diligent kids and many of them are greatly punished.
Niaj hnub no muaj ntau tus me nyuam tsis txim txiaj, ntau tus thiaj raug txim loj heev.

Reading Comprehension – Nyeem Teb

Part 5 – Read the following dialogue and answer the following questions.

- Hnub : Pheej, hnub no lub hnub ci tau sov siab zim, thiab tshav ntuj nrig xwb es koj puas xav yaum koj cov phooj ywg tuaj nrog peb cov viv ncaus mus ua si.
- Pheej: Ua li mas, kuv mam li mus yaum kev cov phooj ywg tuaj. Nej ho xav mus ua si dab tsi?
- Hnub: Ncaws pob, ntaus pob, thiab ncig ntuj ncig teb li cas los yeej tau huv si.
- Pheej: Yog tias peb tau tuaj nrog nej nyob thiab tham lawm mas peb tsis lam mus ncaws pob thiab ntaus pov lawm. Peb xav tuaj nrog tej tso daj tso luag thiab ncig ntuj ncig teb lawm xwb.
- Hnub: Ua li ntawv los tau. Koj nco tias kuv muaj ib tus viv ncaus thiab ob tus phaum. Koj yuav tsum koj kom tau koj peb tus phooj ywg tuaj nrog lawv peb leeg tham. Peb mam li nyob hauv tsev tos.
- Pheej: Tab sis txawm tias peb sawv daws mus ua ke los yog tias txog chaws(place) ua si lawm, lawv mus lawv hos koj thiab kuv wb mus wb lawm laiv?
- Hnub: Lam yuav mus tau nab! Peb sawv daws yuav tau mus ua ke kuv thiaj li kam nrog koj mus. Yog koj tseem kom peb sib faib kev thiab ces kuv yeej tsis kam nrog koj mus li. Koj puas to taub tias wb tsuas sib paub tau kaum hnub no xwb es koj twb muaj peev xwm hais li ko lawm. Yog koj tsis txaus siab no ces koj mus tsev koj tsis yoom rov qab tuaj lawm mog.

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson Test 4

True or False – Tseeb los Cuav?

1. F Pheej yog tus xav kom Hnub thiab nws cov viv ncaus nrog nws mus ua si.
2. F Hnub xav kom lawv mus ncaws pob los sis ntaus pob xwb.
3. T Pheej tsis xav ntaus pob los sis ncaws pob.
4. T Pheej xav kom lawv sawv daws nyob them pem thiab mus ua si xwb.
5. F Hnub muaj ob tus viv ncaus ho ib tus phaum.
6. F Pheej tsis muaj phooj ywg txaus tuaj nrog Hnub lawv cov viv ncaus tham phem.
7. T Hnub xav kom Pheej thiab Hnub ob leeg mus ua ke.
8. T Hnub tsis txaus siab rau Pheej vim nws lub tswv yim.
9. F Hnub thiab Pheej yog phooj ywg zoo heev.
10. F Thaum kawg, Hnub cov viv ncaus thiab Pheej cov phooj ywg zoo siab mus ua si lawm.

Fill in the Blank – Sau Lo Lus Yog

Part 6 – Fill in the blank with the correct words listed below.

tseem hwv	tseem ceeb	phij cuam	kws txuj
ntiaj teb	yeeb ncuab	nyiaj txiag	thaj yeeb

1. Txoj kev thaj yeeb nyab xeeb yog tib neeg txoj kev xav tau thiab xav kom muaj tseeb.
2. Yam uas tseem ceeb dua ntais yog kom pej xeem sawv daws muaj kev vaj huam sis luag.
3. Tseem hwv lub hom phiaj yog los tsim kom tau txoj cai los tswm pej xeem sawv daws.
4. Tsov thiab nyuj ua tsis tau phooj ywg zoo tab sis lawv koj tsis yog yeeb ncuab thiab.
5. Cov tug txawg thiab kws txuj thoob siab los ua ib tug thiab rau siab rau tib lub zeem muag.
6. Nyiaj txiag tsis yog leej twg kwv tij.
7. Tus nyab yuav tau los no mas niam tias yawm txiv yeej tsis muaj dab tsis los phij cuam.
8. Lub neej nyob yuav tau rua muag saib seb lub ntiaj teb no yuav zoo li cas yav tom ntej.

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson Test 4

Writing – Sau Ntawv

Part 7 – Use all the simple consonants and complex consonants learned so far to compose a short paragraph, dialogue, or story of anything that you wish to talk about. You must have at least 16 sentences in total.